### 立命館大学大学院 2018年度実施 入学試験

### 博士課程前期課程

# 文学研究科

### 人文学専攻•日本史学専修

※2019年9月入学 入学試験は、筆記試験の実施がないため掲載していません

| 入試方式              | 実施月コース |              | 専門科目<br>(英語による問題を含む) |    | /++== , , = ==== /, A   , , |    | 外国語 | (英語) |
|-------------------|--------|--------------|----------------------|----|-----------------------------|----|-----|------|
|                   |        |              | ページ                  | 備考 | ページ                         | 備考 |     |      |
|                   | 9月     | 研究一貫         | P.1~                 |    | P.13~                       |    |     |      |
| 一般入学試験            | 2月     | <b>判九</b>    | P.7~                 |    | P.15~                       |    |     |      |
| 河文八子武為大           | 9月     | 高度専門         | P.1~                 |    |                             |    |     |      |
|                   | 2月     | 同及守门         | P.7~                 |    |                             |    |     |      |
|                   | 9月     | 研究一貫         | ×                    |    |                             |    |     |      |
| 社会人入学試験           | 2月     | <b>听九─</b> 貝 | ×                    |    |                             |    |     |      |
| 任去人人子武教           | 9月     | 古典末明         |                      |    |                             |    |     |      |
|                   | 2月     | 高度専門         |                      |    |                             |    |     |      |
|                   | 9月     | 研究一貫         |                      |    |                             |    |     |      |
| 外国人留学生入学試験        | 2月     | <b>听九─</b> 員 |                      |    |                             |    |     |      |
| 77国人由子生八子武嶽       | 9月     | 高度専門         |                      |    |                             |    |     |      |
|                   | 2月     | 同及守门         |                      |    |                             |    |     |      |
| 学内進学入学試験          | 9月     | 研究一貫         |                      |    |                             |    |     |      |
| 于77年于八子武数         | 9月     | 高度専門         |                      |    |                             |    |     |      |
| 学内進学入学試験          | 2月     | 研究一貫         |                      |    |                             |    |     |      |
| (大学院進学プログラム履修生対象) | 2月     | 高度専門         |                      |    |                             |    |     |      |
| APU特別受入入学試験       | 9月     | 研究一貫         |                      |    |                             |    |     |      |
| ストロ行列文八八子武教       | 9月     | 高度専門         |                      |    |                             |    |     |      |

### 立命館大学大学院 2018年度実施 入学試験

博士課程後期課程

# 文学研究科

### 人文学専攻•日本史学専修

※2019年9月入学 入学試験は、筆記試験の実施がないため掲載していません

| 入試方式       | 実施月 | 科目 | ページ      | 備考 |
|------------|-----|----|----------|----|
| 一般入学試験     | 2月  | 英語 | 英語 P.17~ |    |
| 外国人留学生入学試験 | 9月  |    |          |    |
| ア国八田子工八子武歌 | 2月  |    |          |    |
| 学内進学入学試験   | 2月  |    |          |    |

## 2019年度 立命館大学大学院文学研究科入学試験問題 2018年9月15日

### 博士課程前期課程 人文学専攻 日本史学専修

### 「専門科目」

- ① 試験中、冊子をばらしても構わないが、終了後再び綴じて提出すること (ホッチキスを貸与します)
- ② 全ての用紙に受験番号、氏名等を記入し、提出すること
- ●試験中の持込許可物件について
- ① 筆記用具、受験票、時計以外の持込は認めない

| A STATE OF THE PERSON NAMED OF THE PERSON NAME | 人文学専攻<br>(日本史学専修) | 母収・母修石 |
|--|-------------------|--------|
| The second secon | 前期課程              | 联拓     |
| TOTAL CONTRACTOR OF THE PERSON | 専門科目              | 科日     |
|  | □研究一貫<br>□高度専門    | ノー人    |
| The second secon |                   | 文职由方   |
| The same of the sa |                   | R<br>6 |
|  |                   |        |

問一 次の四題のうちから一題を選んで論述せよ。

- (七世紀から九世紀にかけての朝廷による東北経営の過程について論述せよ。
- =日本中世の国際交流の特質について、 具体的な事例を挙げながら論述せよ。
- $\equiv$ 日本近世には、さまざまな情報ネットワークが形成されたことが最近の研究では注 などについて自由に論述せよ。 目されている。情報ネットワークをキーワードにして、日本近世社会の特質・構造
- **四** 日本近代史上の人物を一名取り上げ、その人物が先行研究でどのように語られてい るのか、それに対してどのような新たな研究が可能であるのか、具体的に論述せよ。

次の七項目の中から四項目を選び、 その語句をそれぞれ三~五行で説明せよ。

- (一) 山作司
- (二) 半国守護
- (三) 嘉靖の大倭寇
- (四)『寛政重修諸家譜』
- (五) 木村蒹葭堂
- (六) 榎本武揚
- 七) 自治体警察

| 人文学専攻<br>(日本史学専修) | 専攻・専修名 |
|-------------------|--------|
| 前期課程              | 課程     |
| 自体制章              | 目标     |
| □研究一貫<br>□高度専門    | スーロ    |
|                   | 受験番号   |
|                   | 兵      |
|                   | 7,4    |

問三 次の問題(一)~(四)のうちから、二つ選んで解答せよ。

一) 次の史料文を書き下し文に改め、かつ現代語訳せよ。

講師別亦勘録毎年申送於僧綱遷替之日令依旧例責其解由諸国亦宜准之 講師相共検校者自今以後部内諸寺宜令講師永加検校其国分二寺国司亦相共検其造寺用度者 勅大同之初令畿内講師専預講説令演真諦其諸寺雑事并補三綱等暫預僧綱但国分寺者国司

『日本後紀』,

集英社,

, 2003年,

p. 602.

(ISBN:4-08-197005-X)

権利者の許可を得て掲載。 出典:黒板伸夫, 森田悌編

| 人文学専攻<br>(日本史学専修) | 專攻·專修名 |
|-------------------|--------|
| 前期課程              | 課程     |
| 専門科目              | 科目     |
| □研究一貫<br>□高度専門    | スーロス   |
|                   | 受験番号   |
| *                 | 氏 名    |
|                   |        |

(二) 次の史料を翻刻して、句読点と返り点を付け、読み下し文にせよ。



権利者の許可を得て掲載。 (ISBN:978-4-7842-1744-1) 出典 : 首藤善樹, 坂口太郎, 青谷美羽編 『住心院文書』, 思文閣出版, 2014年, 肩写真,

-4-

|   | 人文学専攻<br>(日本史学専修) | 専攻・専修名 |
|---|-------------------|--------|
|   | 前期課程              | 課程     |
|   | 専門科目              | 科目     |
|   | □研究一貫<br>□高度専門    | スーピ    |
|   |                   | 受験番号   |
|   |                   | ж      |
|   |                   | 名      |
| 1 |                   |        |

(三) 次の史料を全文読み下し文にせよ。 出典 『藤原惺窩文集巻之九』(「舟中規約」)。

欺詐慢罵。 不共利者。 不可辱我国俗。 凡回易之事者。 異域之於我国。 彼且雖不知之。 雖大還小也。 若見他仁人君子。 通有無而以利人己也。 風俗言語雖異。 所謂利者。 我豈不知之哉。信及豚魚。機見海鷗。惟天不容偽。 其天賦之理。 則如父師敬之。 義之嘉会也。故曰貪賈五之。廉賈三之。 非損人而益己矣。共利者。 未嘗不同。 以問其国之禁諱。 忘其同。 怪其異。 雖小還大也。 而從其国之風 莫少 思焉 欽

- 、上堪下輿之間。 病凍餒。 則同救焉。 民胞物与。 莫欲苟独脱 一視同仁。 況同国人乎哉。 況同舟人乎哉。 有患難疾
- 狂瀾怒濤雖険也。 相共匡正而誡之。 還不若人欲之溺人。 古人云。 畏途在袵席飲食之間。 人欲雖多。 不若酒色之尤溺人。 其然也。 豈可不慎哉 到処同道
- 瑣砕之事。 記於別録。 日夜置座右以鑑焉

権利者の許可を得て掲載。 出典 : 石田一良, 金谷治校注 『藤原惺窩 林羅山』, 岩波書店, 1980年, p. 106. (日本思想大系 28)

| 人文学専攻<br>(日本史学専修) | 带攻: 导修石 |
|-------------------|---------|
| 前期課程              | 聚在      |
| 専門科目              | 神田      |
| □研究一貫<br>□高度専門    | レース     |
|                   | 父歌曲万    |
|                   | Z T     |
|                   |         |

(四) 次の史料を読み、 後の問いに答えよ。

朕明治十四年十月十二日の詔旨を履み、立憲の政体を大成するの規模は固より一定する所 ありと雖、其経営措画に至ては各国の政治を斟酌して、以て采択に備るの要用なるか為に今 万里の行を労とせすして此重任を負担し帰朝するを期す 形に至るまて観察して余蘊無からしめんとす。茲に爾を以て特派理事の任に当らしめ、爾か ①爾をして②欧洲立憲の各国に至り、 其政府又は碩学の士と相接し其組織及ひ実際の情

明治十五年三月三日 勅 太政大臣従一位勲一等 三条実美

害得失の在る所を研究すへき事。 欧洲各立憲君治国の憲法に就き、 其淵源を尋ね、其沿革を考へ、其現行の実況を視、

- 皇室の諸特権の事。
- 皇室並皇族財産の事。
- 内閣の組織並立法行政司法及外交の事に関する職権の事。
- 内閣の責任法の事。
- 内閣大臣と上下両院との間に存する諸関係の事。
- 内閣の事務取扱手続の事。
- 上院及下院組織の事。
- 貴族の制度特権の事。
- 上院及下院の権限並事務取扱手続の事
- 上院及下院に関する皇室の特権の事。

(以下省略)

- 1 傍線部①の 爾 (なんじ)」とは誰のことか。
- 2 傍線部②をうけて、 「爾」は具体的にどこの国に出かけ、 どのような人物と会った

か。

3 この調査団について知ることを述べよ

権利者の許可を得て掲載。(伊藤博文関係文書 書類の部 209), 国立国会図書館デジタルコレクションから転載(伊藤博文関係文書 書類の部 209), 国立国会図書館デジタルコレクションから転載出典:『立憲政体調査ニツキ特派理事欧洲派遣ノ勅書』, 明治十五年三月三日,出典:『立憲政体調査ニツキ特派理事欧洲派遣ノ勅書』, 明治十五年三月三日,

## 2019年度 立命館大学大学院文学研究科入学試験問題 2019年2月16日

### 博士課程前期課程 人文学専攻 日本史学専修

### 「専門科目」

- ① 試験中、冊子をばらしても構わないが、終了後再び綴じて提出すること (ホッチキスを貸与します)
- ② 全ての用紙に受験番号、氏名等を記入し、提出すること
- ●試験中の持込許可物件について
- ① 筆記用具、受験票、時計以外の持込は認めない

| (日本史学専修)  | 人文学専攻 | 専攻・専修名 |
|-----------|-------|--------|
| H12912X13 | 計畫無拍  | 課程     |
| 1 114     |       | 科目     |
| □高度専門     | 口研究一貫 | コース    |
|           |       | 受験番号   |
|           |       | Ħ      |
|           |       | 谷      |

# 一、次の問い①~④のうち一つを選択し、答えよ。

- ② 中近世移行期の権力とされる織豊政権は、どのような点で中世的なの① 東アジアの情勢をふまえ、推古朝の政策とその史的意義を論述せよ。
- 中近世移行期の権力とされる織豊政権は、どのような点で中世的なのか。中世とは 何か、を定義しつつ、自由に論ぜよ。
- 3 日本の幕末維新は何年に始まり、何年に終わったと考えられるか。またそう考えら れる理由は何か。論述せよ。
- 4 問題点、について自由に論ぜよ。 日本近現代(明治維新~現代)の歴史を理解、説明するのに重要と思われる概念を 一つ選び、 ①なぜそう思うのか、②その概念についての研究史、③その概念を含む

い。
い。
なお、概念など不要、有害と考えるのであれば、例をあげてその理由を論じてもよなお、概念など不要、有害と考えるのであれば、例をあげてその理由を論じてもよ

# 二、次の語句①~⑥のうち四つを選んで、説明せよ。

- ) 八幡神
- ③ 御料所

2

源義家

- ④ 慶安の御触書
- ⑤ 民法典論争
- 華北分離工作

| 人又字專及(日本史学専修) | 専攻・専修名 |
|---------------|--------|
| 前期課程          | 課程     |
| 専門科目          | 科目     |
| □研究一貫□高度専門    | スーロ    |
|               | 受験番号   |
|               | 果      |
|               | 名      |

# 三、次の史料問題(一)~(四)のうち、二つを選んで答えよ。

(一) 次の史料を書き下し文に改め、かつ解釈せよ

人違求雖為先 解王利至質是 其 憲 潤 償 至 去 見出以期於天 任塵宅猶追平 財之取任徵勝 貨 輩 質 住 自 宝 没更廻居償三 官結利令其年 俗為漸質九 網本酬既月 冝 非 償 失 太 其只至本政 雖綱是業官 経 維 勅 迸 符 多越先散偁 歳法有他豊 勿抑禁国富 過亦断自百 一 官 曾 今 姓 倍司未以出 如 阿 懲 後拳 有容革皆銭 犯何而悉財 者其今禁貧 科為京止乏 違吏内若之 勅 之 諸 有 民 罪道寺約宅 官輙貪契地

出典 : 黒板勝美『 続日本紀後篇』, 吉川弘文館, 一九七七年, p.496.

次に示す図版(古文書) のコピーに関する(1)~ (2)の設問に答えよ

かあれば、その類に改めよ。(1)この古文書の釈文を作れ。改行は原文どおりに行い、返り点・読点を付け、異体字・正字(旧漢字)は対応する常用漢字(新字)

その際、変化や背景についても詳しく述べること。なお、文書の年代は西暦一三七二年である。(2)この古文書から、中世における武士の相続についてどのようなことが読み取れるか。古文書中の文言を用いながら説明せよ。

権利者の許可を得て掲載。 『入来院家文書 定心大庭徽ヨリ重利判迄(拾五通・十四番)渋谷重門置文』(東京大学史料編纂所所蔵)出典:国立歴史民俗博物館編『日本の中世文書:機能と形と国際比較(図録)』、二〇一八年、p.93より

石重門以後所領事雖有数軍之兄弟 所領罪分讓任此次之旨於極領一人之首行 寺其器用被領一人一所以不残可該与 而可全知行之者也仍為後邊 量文之状 不可有重門之子孫之如此是是上看若万一元 之也若背此百所領 於分分数子之華者 是文惠一 连德二年十月十五日

| 人文学専攻<br>(日本史学専修) | 専攻・専修名 |
|-------------------|--------|
| 前期課程              | 課程     |
| 専門科目              | 科目     |
| □研究一貫<br>□高度専門    | コース    |
|                   | 受験番号   |
|                   | 氏名     |
|                   |        |

# (三) 次の史料を読み、後の問いに答えよ。

に在り、 利を謀るにはあらず、夫れ平和は懇に好みを通ずるに在り、懇に好みを通ずるは、交易 せば、異国人を厳禁するの法を弛め給ふべし、これ素より誠意に出る所にして、我国の 丁寧に忠告する所なり、今貴国の幸福なる地にして、兵乱の為に荒廃せざらしめんと欲 を堅く遵守して、反て乱を醸さんとせば、其禁を弛むるは賢者の常経のみ、これ殿下に 巴州にて遍く知る処なり、老子日、賢者位に在れば、特によく治平を保護す、故に古法 人の好みする所にあらず、貴国歴代の法に異国人と交を結ぶ事を厳禁し給ひしは、欧羅 に異ならず、如斯互に好みを通ずるの時に当り、 よく防ぐ所にあらず、蒸気船を創製せしよりこのかた、各国相距ること遠きも、猶近き (前略) 謹て古今の時勢を通考するに、天下の民は速に相親む者にして、其勢は人力の 冀くは収力を以て、 熟計し給はん事を 独り国を鎖して万国と相親まざるは、

- ① 全文の要旨を箇条書きで整理せよ。
- 2 この文章は、 ものである。その国名と元首名を答えよ。 一八四四年に当時の徳川将軍家に対して、 とある国の元首から届けられた
- ③ この史料について、知るところを述べよ。

一九九一年、p.9 (ISBN:978-4642010092) 権利者の許可を得て掲載。出典:児玉幸多編 『史料による日本の歩み 近代編 』、吉川弘文館、

|  | 人文学専攻 (日本史学専修) | 専攻·専修名 |
|--|----------------|--------|
|  | 前期課程           | 線路     |
|  | 専門科目           | 科目     |
|  | □研究一貫<br>□高度専門 | スーに    |
|  |                | 受験番号   |
|  | ,              | 꿐      |
|  |                | 名      |

- ①この論説の筆者は誰 *7*;
- <u>2</u> A に入る語句を漢字四文字で答えよ。
- (1)『中央公論』 (2)『国民とよれ、留この論説が掲載された雑誌は何か。次の内から一つ選び、指号で答えよ。
- 『日本及日本人』

3

- <u>4</u> 2 『国民之友』
- ④この史料の時代背景を三~五行程度で説明せよ。 『新青年』

| A   |
|-----|
| 0   |
| NZ  |
| 7   |
| 和   |
| 主   |
|     |
| 義   |
| な   |
| を排  |
| IJF |
| す   |

戦後の世界に民主主義人道主義の思想が益~旺盛となるべきは最早否定すべからざる事実とい 我国亦世界の中に国する以上此思想の影響を免かる、能はざるは当然の事理に属す。 ふべ

(下 略)(下 略)彼が事茲に至らざるを得ざりし境遇に対しては特に日本人として深厚の同情なきを得ず。 背反するの甚しきものなり。独逸が此状態を打破せんとしたるは誠に正当の要求と言ふべく、 ず、凡ての後進国は獲得すべき土地なく膨張発展すべき余地を見出す能はざる状態にありしなり。 等文明地方を占領して之を殖民地となし、 ば決して最善の状態と認むるを得ず。英国の如き仏国の如き其殖民史の示す如く、 之を英米より見れば或は最善の状態なりしならんも、公平に第三者として正義入道の上より之を見れ 状態なりしならば、 国は戦争を唱ふ。平和主義なる故に必しも正義人道に叶ふに非ず軍国主義なる故に必しも正義人道に くの如き状態は実に人類機会均等の原則に悖り、 んとせし平和主義の国必しも正義人道の味方として誇るの資格なし。而して欧洲戦前の現状なるもの 叶はざりしならば、 反するに非ず。 現状破壊を便利とする国との争なり。 吾人を以て之を見る、欧洲戦乱は已成の強国と未成の強国との争なり、 し手段の中正穏健を欠き、 要は只其現状なるもの、如何にあり。 之を打破せんとするものは正義人道の敵なるべく、 此現状を打破したるもの必しも正義人道の敵に非ざると同時に、此現状を維持せ 武力本位の軍国主義なりしが故に一世の指弾を受けたりと雖、 現状維持を便利とする国は平和を叫び、現状破壊を便利とする 其利益を独占して憚らざりしが故に、 各国民の平等生存権を脅かすものにして正義人道に もし戦前の現状にして正義人道に合する最善の もし其現状にして正義人道に 現状維持を便利とする国と 独り独逸とのみ言は 早く民に世界の劣 只彼が

(ISBN:978-4120025204) 出典:北岡伸一編『 戦後日本外交論集―講和論争から湾岸戦争まで』、中央公論社、 一九九五年´p.47´ p.49-50

## 2019年度 立命館大学大学院文学研究科入学試験問題 2018年9月15日

### 博士課程前期課程 人文学専攻 日本史学専修

「外国語」(英語)

- ① 試験中、冊子をばらしても構わないが、終了後再び綴じて提出すること (ホッチキスを貸与します)
- ② 全ての用紙に受験番号、氏名等を記入し、提出すること
- ●試験中の持込許可物件について
- ① 筆記用具、受験票、時計以外の持込は認めない

| 専攻 | ・専修名           | 課程   | 科目          | コース  | 受験番号 | 氏 | 名 |
|----|----------------|------|-------------|------|------|---|---|
| 人- | 文学専攻<br>:史学専修) | 前期課程 | 外国語<br>(英語) | 研究一貫 |      |   |   |

#### 次の英文を和訳せよ。

In Studies in the Intellectual History of Tokugawa Japan, Maruyama Masao brought up the central problem of historical transformation from the Japanese ethnos (minzoku) to the Japanese nation (kokumin), and his argument in this anthology is guided by an inquiry into how to establish the political technologies necessary to manufacture the nation equipped with "political national consciousness," which would identify with a national community spontaneously from within, out of the awareness of their common characteristics (bunka-teki ittaisei). "Before a people can become a nation, they must actively desire to belong to a common community and participate in common institutions, or at least consider such a situation to be desirable." Here Maruyama poses the main theme of his inquiry, which incidentally is also an analysis of the mechanism in which the desire for Japanese thought is produced in the history of Japanese thought. It is worth noting, furthermore, that the nation that is to come into being through identification with a national community is already given its unity as a community of national culture, as a community whose cultural identity has been achieved. And the being of the nation is defined as follows: "In other words, we can say that a nation exists only if the members of a given group of men are aware of the common characteristics that they share with each other and that distinguish them from other nations as a special nation and possess some desire to preserve and foster this unity." As a consequence, the history of Japanese thought is narrated as the development of the thought of the Japanese ethnos (whose mode of being, to use Tanabe Hajime's terminology, is that of a substratum, kitai) into that of the Japanese nation (whose mode of being is that of subject, sbutai), while the Japanese as the subject of thought has to be assumed to have been enduring throughout the development. And Maruyama argues that national consciousness emerges simultaneously as the comparative consciousness emerges that contrasts the Japanese with other nations. In the end, his critical attention focuses both on how they have failed to accomplish the "decisionistic" gathering of the national consciousness, of the consciousness of political communality, and on what the historical conditions for this failure are.

[出典]

Copyright 1997 by the Regents of the University of Minnesota Sakai, N. (1997). Translation and subjectivity: On "Japan" and Cultural Nationalism. Minneapolis: University of Minnesota Press, pp.64-65. Reproduced with the permission of the University of Minnesota Press.

## 2019年度 立命館大学大学院文学研究科入学試験問題 2019年2月16日

### 博士課程前期課程 人文学専攻 日本史学専修

「外国語」(英語)

- ① 試験中、冊子をばらしても構わないが、終了後再び綴じて提出すること (ホッチキスを貸与します)
- ② 全ての用紙に受験番号、氏名等を記入し、提出すること
- ●試験中の持込許可物件について
- ① 筆記用具、受験票、時計以外の持込は認めない

| 専攻· 専修名  | 課程   | 科目   | コース          | 受験番号 | 氏 名 |
|----------|------|------|--------------|------|-----|
| 人文学専攻    | 前期課程 | 外国語  | <b>莊</b> 宏一貫 |      |     |
| (日本史学専修) | 刑刑殊性 | (英語) | <b>研光一員</b>  |      |     |

#### 次の英文を和訳せよ。

We need first to establish a framework of reference to discuss "Court" and "Bakufu." It is customary to view Kamakura Japan as a period of bipolar power centers in Kyoto and Kamakuracourtier government (kuge seiken) and warrior government (buke seiken). The dualism seems inescapable when Kamakura is compared with the Muromachi period, when kuge seiken finally disappeared. By contrast, Kamakura Japan appears to be a battleground for unitary control between the two competing power centers. In fact, the emergence of the two poles has caused some scholars to question the existence of a Japanese state during this period. It has led others to develop a state theory of multiple private elements (kemmon) competing mutually for power. In my own view, what happened during the Kamakura period is a classic case of "promotion," in which an institution designed to be system-serving (the Bakufu as an organ of state) "promoted" itself to a self-serving role (the Bakufu as national government). In the

late Heian period, in a similar manner, the *insei*, a special-purpose institution designed to organize the interests of the imperial house, was raised to the level of a general-purpose institution, in effect becoming the major governmental organ of state. In many ways, the Kamakura power struggle was a contest between these two newly promoted institutions—the *insei* and the Bakufu.

During the Kamakura period, the promotion of the Bakufu was an uneven process. The advances and retreats were due to political difficulties within both the Court and Bakufu as well as between the two. Moreover, the promotion of the Bakufu was not totally the result of its own attempts at aggrandizement. On the contrary, Bakufu leaders accepted the concept of cooperation with the Court and exercised considerable restraint. Kamakura was often beseeched to exercise authority it did not seek, and it frequently refused. Likewise, the Bakufu on many occasions chose not to invade areas of Court authority when it had the opportunity. The Kyoto-Kamakura relationship was basically symbiotic, a "joint polity," as we will see in the pages that follow.

#### 【出典】

Excerpted from: Court and Bakufu in Japan: Essays in Kamakura History Mass, Jeffrey (editor) Copyright (c)1982 by Jeffrey P. Mass All rights reserved. With the permission of Stanford University Press, www.sup.org

### 2019年度 立命館大学大学院文学研究科入学試験問題

2019年2月16日

### 博士課程後期課程 人文学専攻 日本史学専修

### 「外国語」(英語)

- ① 試験中、冊子をばらしても構わないが、終了後再び綴じて提出すること (ホッチキスを貸与します)
- ② 全ての用紙に受験番号、氏名等を記入し、提出すること
- ●試験中の持込許可物件について
- ① 筆記用具、受験票、時計以外の持込は認めない

| 専攻・専修名   | 課程    | 科目   | 受験番号 | 氏 名 |
|----------|-------|------|------|-----|
| 人文学専攻    | 後期課程  | 外国語  |      |     |
| (日本史学専修) | 1交别跃住 | (英語) |      |     |

#### 次の英文を和訳せよ。

The new constitution's most radical imposition was Article 9, which proclaimed that "the Japanese people forever renounce war as a sovereign right of the nation and the threat or use of force as a means of settling international disputes." Article 9 has been a point of contention ever since its establishment, not least because even the Occupation authorities swiftly came to regret it. A Japan without a military was a Japan that relied upon the US to defend it—a handy excuse for bases on Japanese soil, but an easy target for isolationist campaigners in Washington. Meanwhile, the proclamation of the People's Republic of China in 1949, and the outbreak of the Korean War in 1950, turned Japan from a supposedly pacifist nation into America's "unsinkable aircraft carrier" in the Pacific. The Occupation forces had originally arrived with the intention of demilitarizing and possibly even deindustrializing Japan in order to remove the forces that had motivated its imperial expansion. It was hence a matter of luck for the Japanese that the concerns of the Cold War caused their American masters to reconsider and retrench partway through the Occupation. The encouragement of Japan's left wing was no longer regarded as a welcome element of democracy, but as a socialist agitation that needed to be contained. The breakup of the zaibatsu was curtailed or suspended, and factories slated for decommissioning were instead retooled for new purposes. As for the renunciation of war, while the Occupation was still rolling, the authorities found enough of a loophole to inaugurate a 75,000-man-strong "National Police Reserve" that would eventually grow into a Self-Defense Force—which, to outside observers, looks suspiciously like an army, navy, and air force. Its existence was justified by the claim that it was intended solely for self-defense-jets, for example, lacked the long-range fuel tanks required for attacking foreign countries—and hence did not contravene Article 9's renunciation of military aggression. In decades to come, Article 9 would invite new complaints from abroad—that Japan was enjoying the fruits of other nations' military protection without providing substantial contribution of its own. This would become particularly notable in the 1990s, when resource-poor Japan was accused of being a prime beneficiary of the Gulf War despite fielding no troops in it.

【出典】

Clements, J. (2017). *Brief History of Japan*. Tuttle Publishing, pp.225-226. Reproduced with permission of the publisher.